



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 4 7 1 6 9 7 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 347 169 722 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho Postal Code 16988 Country KOREA		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325		
Health food				1		USD2.27	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				1		USD2.33			
Health food				1		USD2.33			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 693 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 10 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN347169722JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho 16988, KOREA TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325	

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)



J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 347 169 722 JP

From (Sender) Name & Address Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23			損害要償額			郵便料金 諸料金	
		総重量 Total gross weight _____ g			合計金額 Postage Paid				
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho							
		Postal Code 16988							
		Country KOREA							
TEL +82-70-8028-0952 FAX									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード	内容品の原産国	内容品の個数	正味重量	内容品の価格	TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325 内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
		number	Country of origin of goods	Number of items contained	Net weight	Value			
				1		USD2. 27			
				1		USD2. 33			
		1		USD2. 33	日本円換算合計 (円) Total Value 693 Yen				
No commercial value for customs purpose only.									
内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のために、開梱される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.									
☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 箇中 Total number of pieces							
ご依頼主控えへの署名は不要です									

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex (Vibex Sei yaku) Vibex (Vibex Sei yaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beong'il, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho	
依頼主 依頼先		郵便料金 (円) 送料金 (円) 振込要領額 (円)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX 16988 Country KOREA TEL010-4606-6325 FAX 010-4606-6325	
内容品詳細 品名 数量 単位 原産国 HSコード 正味重量 価格 備考		日本円換算合計 (円) 693	
1 1 1		1 1 1	
food food food		food food food	
No commercial value for customs purpose only.		693	
* E N 3 4 7 1 6 9 7 2 2 J P *		受付局控 10年保存	

・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

Customs declaration: 1 Please enclose in the pouch

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0951 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN347551769JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件 (Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Young-deok Kim Young-deok 8, Sangdo-ro 53-gil, Dongjak-gu, Seoul, 309-dong 302 (Sangdo-dong, Raemian Sangdo 3cha Apartment), KR-11 06977, KOREA TEL 1085581916 FAX 1085581916	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Medicine			6	USD 1.17	USD 7.02
総合計 (Total)			6		USD 7.02

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名 (Signature)



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 3 4 7 5 5 1 7 6 9 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially **POST JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 347 551 769 JP

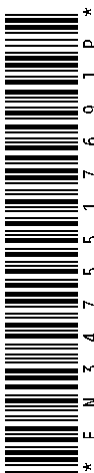
From(Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2024 10 23		損害要償額		郵便料金		諸料金	
Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		合計金額 Postage Paid			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g	
Medicine						6		USD7.02	
To (Addressee) Name & Address		Kim Young-deok Kim Young-deok 8, Sangdo-ro 53-gil, Dongjak-gu, Seoul, 309-dong 302 (Sangdo-dong, Raemian Sangdo 3cha Apartment), KR-11		Postal Code 06977		Country KOREA			
内容品の種類 Contents type		☐ 贈物 Gift		☐ 商品見本 Commercial sample		☒ 販売品 Sale of goods		☐ その他 Others	
☐ 返送品 Returned goods		☐ 書類 Documents		日本円換算合計 (円) Total Value		702 Yen			
No commercial value for customs purpose only.									
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		番目 / 個中		Total number of pieces	
ご依頼主控えへの署名は不要です									

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy)		正に受領いたしました。	
Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			



* E N 3 4 7 5 5 1 7 6 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 347 551 769 JP

✂ 切り離し後、両用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Sayuri Japan Website(Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8028-0951		Country KOREA	
日付印 Date Stamp			
郵便物 先		郵便物 後	
内容品詳細		内容品詳細	
Medicine		Medicine	
HSコード		HSコード	
6		6	
原産国		原産国	
正味重量		正味重量	
USD7.02		USD7.02	
損害要償額 (円)		損害要償額 (円)	
0		0	
郵便料金 (円)		郵便料金 (円)	
0		0	
諸料金 (円)		諸料金 (円)	
0		0	
合計 (円)		合計 (円)	
702		702	
日本円換算合計 (円)		日本円換算合計 (円)	
No commercial value for customs purpose only.		No commercial value for customs purpose only.	
QRコード		QRコード	
10年保存		10年保存	
受付局控		受付局控	



* E N 3 4 7 5 5 1 7 6 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN346943287JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Miri Kim Miri 703, 2nd building, Hangang Apartment, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul 06514, KOREA TEL 010-9050-7081 FAX 010-9050-7081	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.38	USD 2.38
総合計 (Total)			1		USD 2.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

[illegible]

- ## 【印刷について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

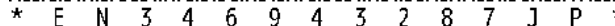
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN346943287JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Miri Kim Miri 703, 2nd building, Hangang Apartment, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul 06514, KOREA TEL 010-9050-7081 FAX 010-9050-7081	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.38	USD 2.38
総合計 (Total)			1		USD 2.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN 聯権により開くことがあります
May be opened officially

JP
POST **JAPAN POST**

お問い合わせ番号
(item number) EN 346 943 287 JP

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23		損害要償額		郵便料金 諸料金	
		総重量 Total gross weight _____ g		合計金額 Postage Paid			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Miri Kim Miri 703, 2nd building, Hangang Apartment, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul					
		Postal Code 06514					
TEL +81-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-9050-7081 FAX 010-9050-7081
Health food				1		USD2.38	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 _____/_____ Total number of pieces		238 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。	Country KOREA 日付印 Date Stamp
Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +81-70-8028-0952 FAX 【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +81-70-8028-0952		FAX JAPAN		135-0064 TEL 010-9050-7081		FAX 010-9050-7081		Country KOREA		Postal Code 06514		Kim Miri Kim Miri 703, 2nd building, Hangang Seocho-gu, Seoul	
内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数 1		正味重量 US21.38		価格 US21.38		損害賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
										☐ 贈物		☐ 商品見本		円 (yen) 総重量 (Gross Weight)	
										☒ 販売品		☐ その他		円 (yen) 合計 (円) (Postage)	
										☐ 運送品		☐ 書類		円 (yen) 日本円換算額合計 (円)	
										No commercial value for customs purpose only.				238	
														変付日付印 Date Stamp	

お届け先



135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

135-0064
TEL +81-70-8028-0952

135-0064
TEL 010-9050-7081

- 【送り状の有効期間について】

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2024 / 10 / 23
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

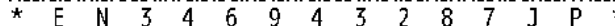
ご依頼主 (Sender): Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN346943287JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Miri Kim Miri 703, 2nd building, Hangang Apartment, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul 06514, KOREA TEL 010-9050-7081 FAX 010-9050-7081	備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 2.38	USD 2.38
総合計 (Total)			1		USD 2.38

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) **EN 346 943 287 JP**

From (Sender) Name & Address Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +81-70-8028-0952 FAX				To (Addressee) Name & Address Kim Miri Kim Miri 703, 2nd building, Hangang Apartment, 213-10 Jamwon-ro, Seocho-gu, Seoul Postal Code 06514			
				Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9050-7081 FAX 010-9050-7081
				1	g	USD2.38	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		238 Yen	
ご依頼主控えへの署名は不要です							

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	135-0064 JAPAN	TEL +81-70-8028-0952 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。			日付印 Date Stamp

Vibex Pharmaceutical Korea (Vibex Seiyaku) Vibex Pharmaceutical Korea Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		お届け先 Kim Miri 703, 2nd building, Seocho-gu, Seoul						
135-0064 TEL +81-70-8028-0952		JAPAN Country KOREA TEL 10-9050-7081 FAX 010-9050-7081						
内容品詳細	FAX	原産国	個数	正味重量	価格	損害要償額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food			1		USD 38			
						☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 送付品 ☐ 書籍	粗重量 (Gross Weight)	合計 (円) (Postage)
								日本円換算額合計 (円) 交付日付印 Date Stamp
					No commercial value for customs purpose only.			238


 受付局控
 10年保存

* E N 3 4 6 9 4 3 2 8 7 J P *



※内容品は危險物に基当りません。危險物の確認のため、開破される場合があることに同意します。



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 4 7 1 6 9 7 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 347 169 722 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金		
Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho Postal Code 16988 Country KOREA		合計金額 Postage Paid		円 (yen)		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325			
Health food				1		USD2.27	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Health food				1		USD2.33				
Health food				1		USD2.33				
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 693 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 10 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN347169722JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho 16988, KOREA TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

7月1日 午後1時 東京市立第一中学校 校舎内



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 4 7 1 6 9 7 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 347 169 722 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金		
Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho Postal Code 16988 Country KOREA		合計金額 Postage Paid		円 (yen)		
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325			
Health food				1		USD2.27	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents			
Health food				1		USD2.33				
Health food				1		USD2.33				
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 693 Yen			
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) か確認	
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.				

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- 印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- 郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にあります。

【送り状の有効期間について】

- 印刷した送り状は、発送予定日 (送り状の受付年月日に印刷された日付) およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 10 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN347169722JP 送達手段 (Shipped Per) : EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho 16988, KOREA TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325	Invoice No.

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)



J A P A N

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 347 169 722 JP

[illegible]

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	Country KOREA 日付印 Date Stamp
EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex (Vibex Sei yaku) Vibex (Vibex Sei yaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beong'il, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho	
依頼主 依頼先		郵便局控	
135-0064		16988	
TEL +82-70-8028-0952		FAX 010-4606-6325	
内容品詳細		必要償額 (円)	
H Sコード	原産国	個数	正味重量
1	1	1	1
1	1	1	1
1	1	1	1
No commercial value for customs purpose only.		693	
日本円換算額合計 (円)		693	
受付日付印 Date Stamp		受付日付印 Date Stamp	
10年保存		10年保存	



送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)

* E N 3 4 7 1 6 9 7 2 2 J P *

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially

JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 347 169 722 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金		諸料金	
Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX		Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho Postal Code 16988 Country KOREA		合計金額 Postage Paid		円 (yen)	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325		
Health food				1		USD2.27	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents		
Health food				1		USD2.33			
Health food				1		USD2.33			
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 693 Yen		
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用パウチに入れてください。			社員確認用 ☐ ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認
ご署名 Signature of the sender						(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note.			

山折り後、専用パウチに入れてください

【印刷について】

- ・A4白色用紙に片面印刷してください。印刷が鮮明であれば白黒印刷でも構いません。

【ラベルの取扱いについて】

- ・印刷されたすべての書類について署名欄に自筆で署名してください。
切り離しが必要なものについては、はさみ等で切り離してから送り状と併せて差出してください。
- ・郵便物の種類や宛先によって、印刷される書類の枚数は変わります。
- ・ラベルを封入する専用パウチは、郵便局の窓口にて用意しております。

【送り状の有効期間について】

- ・印刷した送り状は、発送予定日（送り状の受付年月日に印刷された日付）およびその前後7日間であれば、ご利用頂けます。

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2024 / 10 / 23

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8028-0952 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN347169722JP 送達手段 (Shipped Per) :EMS 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐有償 (Commercial value) ☒無償 (No Commercial value) ☐贈物 (Gift) ☐商品見本 (Sample) ☐その他 (Other) Invoice No.
お届け先 (Addressee): Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho 16988, KOREA TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325	

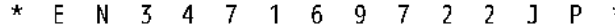
[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g

署名(Signature)



JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



JAPAN POST

お問い合わせ番号

(item number) EN 347 169 722 JP

From (Sender) Name & Address Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2024 10 23		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		g					
		To (Addressee) Name & Address Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beongil, Giheung-gu, Yongin-si, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho					
		Postal Code 16988					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0952		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	淨重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-4606-6325 FAX 010-4606-6325
Health food				1		USD2. 27	内容品種別 Contents type ☐ 贈物 Gift ☒ 販売品 Sale of goods ☐ 返送品 Returned goods ☐ 商品見本 Commercial sample ☐ その他 Others ☐ 書類 Documents
Health food				1		USD2. 33	
Health food				1		USD2. 33	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開放される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご依頼主控えへの署名は不要です							

※ ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。		Country KOREA	日付印 Date Stamp
Vibex (Vibex Seiyaku) Vibex (Vibex Seiyaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0952 FAX	【社員の方へ】 日付印を押印し、お客さまへお渡しください。

Vibex(Vibex Sei yaku) Vibex(Vibex Sei yaku) Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	お送り先		Lee Seong-hee Lee Seong-hee 31, Eondong-ro 217beong-il, Giheung-gu, Gyeonggi-do, Shindongbaekseohae Grand Bleu 2nd 205-dong 1204-ho					
JAPAN								
TEL +82-70-8028-0952	FAX	Country KOREA		Postal Code 16988				
135-0064	TEL010-4606-6325		FAX 010-4606-6325					
内容品詳細	HSコード	原産国	個数	正味重量	価格	換算要領額 (円)	郵便料金 (円)	送料金 (円)
Health food			1		USD2 27	☐ 贈物 ☐ 商品見本 ☒ 販売品 ☐ その他 ☐ 送込品 ☐ 書籍	円(yen) 合計 (円) (Postage)	円(yen) 送料金 (円)
Health food			1		USD2 33		円(yen) 総重量 (Gross Weight)	円(yen) 合計 (円) (Postage)
Health food			1		USD2 33		円(yen) 総重量 (Gross Weight)	円(yen) 合計 (円) (Postage)
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算額合計 (円)	変付日付印 Date Stamp	
693								
No commercial value for customs purpose only.								
 * E N 3 4 7 1 6 9 7 2 2 J P *								
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開破される場合があることに同意します。						受付局控 10年保存		